



Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 23.01.2026 Versijos numeris 12.0 (pakeičia versiją 11.0)

Peržiūrėta: 01.11.2025

1. SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1 Produkto identifikatorius

Prekybos ženklas: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

Gaminio numeris: 03.9901-58xx.x / 7058xx

UFI: 5D10-80TG-W00C-EVQY

1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

Medžiagos / mišinio panaudojimas hidraulinis skystis

1.3 Saugos duomenų lapo teikėjo duomenys

Gamintojas / tiekėjas

AUMOVIO Aftermarket GmbH

Guerickestr. 7

60488 Frankfurt a. M.

Germany

Tel: +49-69-76031

Informacijos šaltinis:

Hazardous Substances Management Aftermarket, Central Materials Laboratory

ate.sicherheit@aumovio.com

1.4 Pagalbos telefono numeris:

Apsinuodijimų informacijos biuras, 24/7, nemokamai: Tel. +370 (5) 236 2052 (www.apsinuodijau.lt)

INFOTRAC

+1-352-323-3500 (International)

2. SKIRSNIS. Galimi pavojai

2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008

Repr. 2 H361fd Įtariama, kad gali pakenkti vaisingumui. Įtariama, kad gali pakenkti negimusiam kūdikiui.

2.2 Ženklavimo elementai

Ženklavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008

Gaminys klasifikuojamas bei ženklinamas pagal KŽP reglamentą.

Pavojaus piktogramos



GHS08

Signalinis žodis Atsargiai

Pavojų nustatantys komponentai etiketavimui:

Tris [2- [2- (2-metoksietoksi) etoksi] etil] ortoboratas

Pavojingumo frazės

H361fd Įtariama, kad gali pakenkti vaisingumui. Įtariama, kad gali pakenkti negimusiam kūdikiui.

Atsargumo frazės

P101 Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite produkto talpyklą ar jo etiketę.

P102 Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.

P103 Atidžiai perskaitykite ir vadovaukitės visomis instrukcijomis.

P201 Prieš naudojimą gauti specialias instrukcijas.

P202 Nenaudoti, jeigu neperskaityti ir nesuprasti visi saugos įspėjimai.

P280 Mūvėti apsaugines pirštines/dėvėti apsauginius drabužius/naudoti akių (veido) apsaugos priemonės/naudoti klausos apsaugos priemonės.

P308+P313 Esant sąlyčiui arba jeigu numanomas sąlytis: kreiptis į gydytoją.

(Tęsinys 2 psl.)



Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 23.01.2026 Versijos numeris 12.0 (pakeičia versiją 11.0)

Peržiūrėta: 01.11.2025

Prekybos ženklas: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

P405 Laikyti užrakintą.
P501 Turinį/talpą išpilti (išmesti) - šalinti pagal vietines / regionines / nacionalines / tarptautines taisykles.

(Puslapis 1 tęsinys)

2.3 Kiti pavojai**PBT ir vPvB vertinimo rezultatai****PBT:** Nevartotina**vPvB:** Nevartotina

3. SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

3.2 Mišiniai**Aprašymas:** Mišinys, susidedantis iš žemiau minimų medžiagų su apytiksiais kiekiais.**Pavojingos sudedamosios medžiagos :**

CAS: 30989-05-0 EINECS: 250-418-4 Reg.nr.: 01-2119462824-33-XXXX	Tris [2- [2- (2-metoksietoksi) etoksi] etil] ortoboratas Repr. 2, H361fd	≥30-<50%
EB numeris: 907-996-4 Reg.nr.: 01-2119531322-53-XXXX 01-2119475115-41-XXXX	Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol Eye Dam. 1, H318 Konkrečios koncentracijos ribos: Eye Dam. 1; H318: C ≥30 % Eye Irrit. 2; H319: 20 % ≤ C < 30 %	≥10-<15%
CAS: 143-22-6 EINECS: 205-592-6	2-[2-(2-butoksietoksi)etoksi]etanolis Eye Dam. 1, H318 Konkrečios koncentracijos ribos: Eye Dam. 1; H318: C ≥30 % Eye Irrit. 2; H319: 20 % ≤ C < 30 %	≥5-<10%
CAS: 111-46-6 EINECS: 203-872-2 Reg.nr.: 01-2119457857-21-XXXX	2,2'-oksibisetanoldietilenglikolis Acute Tox. 4, H302	≥5-<10%
CAS: 1559-34-8 EINECS: 216-322-1	3,6,9,12-Tetraoxahexadecan-1-ol Eye Irrit. 2, H319	≥2-<5%
CAS: 110-97-4 EINECS: 203-820-9 Reg.nr.: 01-21194754444-34-XXXX	1,1'-iminodipropan-2-olis Eye Irrit. 2, H319	≥1-<2%

SVHC Pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006 (REACH) 57 straipsnyje nėra jokio arba <0,1% SVHC.**Papildomos nuorodos**

CAS 143-22-6 ir 1559-34-8 yra 2-(2-(2-(2-butoksietoksi)etoksi)etanolio ir 3,6,9,12-tetraoksaheksadekan-1olio reakcijos masės, kuriai taikoma SCL, dalis.

Nurodytų rizikos frazių turinio ieškoti 16 straipsnyje.

4. SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas**Bendra informacija:**

Nukentėjusiuosius išnešti iš pavojaus zonos ir paguldyti.

Nukentėjusiųjų nepalikti be priežiūros.

Nedelsiant nuvilkti visus užterštus drabužius.

(Tęsinys 3 psl.)

Saugos duomenų lapas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 23.01.2026 Versijos numeris 12.0 (pakeičia versiją 11.0)

Peržiūrėta: 01.11.2025

Prekybos ženklas: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

(Puslapis 2 tęsinys)

Ikvėpus:

IKVĖPUS: išnešti nukentėjusį į gryną orą; jam būtina patogi padėtis, leidžianti laisvai kvėpuoti.
Kreiptis medicininės pagalbos.

Po kontakto su oda:

Jeigu sudirginama oda: kreiptis į gydytoją.
Nedelsiant apiplauti vandeniu ir muilu ir gerai išskalauti.

Po kontakto su akimis:

PATEKUS Į AKIS: atsargiai plauti vandeniu kelias minutes. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis.
Jei akių dirginimas nepraeina: kreiptis į gydytoją.
Saugoti nepažeistą akį.

Prarijus:

NESKATINTI vėmimo.
Kruopščiai skalaukite burną vandeniu.
Nedelsiant kreiptis į gydytoją.

4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas) Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

5. SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

5.1 Gesinimo priemonės

Tinkamos gesinimo medžiagos:

CO₂, gesinimo milteliai arba vandens srovė. Didesnį gaisrą gesinti vandens srove arba alkoholiui atspariomis putomis.

Gaisro gesinimo priemonės taikyti adekvačiai aplinkai.

Dėl saugumo sumetimų netinkamos gesinimo medžiagos: Vanduo pilna srove

5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Gaisro atveju galima naudoti:

Anglies monoksidas (CO)

Azoto oksidai (NO_x)

Boro oksidai

Įkaitus arba gaisro atveju susidaro nuodingos dujos.

5.3 Patarimai gaisrininkams

Ypatingos saugos priemonės:

Neįkvėpti sprogimo ir degimo dujų.

Nešioti nuo aplinkos oro nepriklausantį kvėpavimo apsaugos prietaisą.

Kitos nuorodos Gesinimui panaudotą vandenį surinkti atskirai, jis neturi patekti į kanalizaciją.

6. SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Garantuoti pakankamą vėdinimą.

Dėvėti apsauginę ekipiruotę. Neprileisti neapsaugotų asmenų.

Vengti ugnies šaltinių.

6.2 Ekologinės atsargumo priemonės:

Neleisti patekti į kanalizaciją ar vandens telkinius.

Neleisti įsiskverbti į gruntą/dirvožemį.

6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės:

Surinkti su skysčius rišančiomis medžiagomis (smėlis, žvyras, rūgščių rišiklis, universalus rišiklis).

Surinktą medžiagą sunaikinti pagal instrukcijas.

(Tęsinys 4 psl.)



Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 23.01.2026 Versijos numeris 12.0 (pakeičia versiją 11.0)

Peržiūrėta: 01.11.2025

Prekybos ženklas: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

(Puslapis 3 tęsinys)

6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

Informacija apie saugų vartojimą pateikiama 7 skyriuje.

Informacija apie asmens saugos priemonės pateikiama 8 skyriuje.

Informacija apie sunaikinimą pateikiama 13 skyriuje.

7. SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas**7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės**

Garantuoti gerą darbo vietos vėdinimą/nutraukimą.

Nuorodos apsaugai nuo gaisro ir sprogimo:

Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos ir kitų uždegimo šaltinių. Nerūkyti.

Temperatūros klasė: T3

7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus**Sandėliavimas:****Reikalavimai sandėliavimo patalpoms ir talpoms:** Laikymas kambario temperatūroje.**Nuorodos dėl laikymo bendrai:**

Laikyti atskirai nuo maisto produktų.

Laikyti atskirai nuo degių medžiagų.

Kitos sandėliavimo nuorodos:

Produktas higroskopiškas.

Laikyti sausi.

Talpas laikyti sandariai uždarytas.

Sandėliavimo klasė: 10 degiosios skysčių.**7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.**8. SKIRSNIS. Poveikio kontrolė / asmens apsauga****8.1 Kontrolės parametrai****Sudedamosios dalys su darbo vietoje stebėtinomis vertėmis:****111-46-6 2,2'-oksibisetanoldietilenglikolis**PRD TPRD Trumpalaikio poveikio ribinis dydis: 90 mg/m³, 20 ppmIPRD Ilgalaikio poveikio ribinis dydis: 45 mg/m³, 10 ppm

O

8.2 Poveikio kontrolės priemonės**Atitinkamos techninio valdymo priemonės** Jokių kitų nuorodų, žr. 7 pkt.**Individualios apsaugos priemonės, pavyzdžiui, asmeninės apsaugos įranga****Bendrosios saugos ir higienos priemonės:**

Atkreiptinas dėmesys į įprastas saugos priemones, taikomas dirbant su chemikalais.

Neįkvėpti dujų/garų/aerozolių.

Vengti kontakto su akimis ir oda.

Nėščiosios būtinai privalėtų vengti įkvėpimo ir kontakto su oda.

Odos apsaugai vartoti apsauginį odos kremą.

Kvėpavimo apsauga

Naudokite kvėpavimo takų apsaugą, nebent yra tinkama vietinė ištraukiamoji ventiliacija arba poveikio vertinimas rodo, kad poveikis neviršija atitinkamų rekomendacijų.

Įranga turėtų atitikti EN 14387 reikalavimus.

ABEK-P filtras

Rankų apsauga

Medžiaga, iš kurios gaminama pirštinė, privalo būti nepralaidi ir atspari produktui / medžiagai / mišiniui.

Pirštinių medžiagą rinktis atsižvelgiant į prasiskverbimo, trynimosi ir suirimo laiką.

(Tęsinys 5 psl.)



Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 23.01.2026 Versijos numeris 12.0 (pakeičia versiją 11.0)

Peržiūrėta: 01.11.2025

Prekybos ženklas: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

(Puslapis 4 tęsinys)

Pirštinių medžiaga

Tinkamų apsauginių pirštinių parinkimas priklauso ne tik nuo medžiagos, tačiau ir nuo kitų kokybinių rodiklių, kurie kiekvieno gamintojo yra skirtingi.

Pirštinių medžiagos persigėrimo laikotarpis

Butilo kaučiukas (butilo gumos): Minimalus prasiveržimo laikas 480 min; Minimalus sluoksnio storis: 0,7 mm

NBR (nitrilo kaučiukas): Minimalus prasiveržimo laikas 30 min; Minimalus sluoksnio storis: 0,4 mm

Akių ir (arba) veido apsauga Apsauginiai akiniai

Kūno apsauga: Apsauginiai drabužiai

Poveikio aplinkai kontrolės priemonės Žr 6 skyrių ir 7 būtinų jokių papildomų priemonių.

Rizikos valdymo priemonės

Vykdyti veiklą turi teisę tik specializuoti darbuotojai ir įgalioti darbuotojai.

Naudojimas pramoninėje vietoje uždareme procese, retkarčiais kontroliuojamas poveikis arba procesai, kurių izoliavimo sąlygos yra 3–5 oro pokyčiai per valandą (90% efektyvumas) - pagrindinis bendrosios ventiliacijos standartas,

ne ilgesnis kaip 8 valandos per dieną,

maksimali 40 ° C proceso temperatūra.

Cheminių medžiagų arba mišinių perkėlimas į mažas talpyklas (specialiai pritaikyta pildymo linija, įskaitant svėrimą)

5–10 oro pokyčiai per valandą (90% efektyvumas) - geras kontroliuojamos ventiliacijos standartas,

ne ilgesnis kaip 1 valandos per dieną,

maksimali 40 ° C proceso temperatūra.

Funkcinių skysčių naudojimas mažuose prietaisuose nuo 5 iki 10 oro pokyčių per valandą (efektyvumas 80%) - geras kontroliuojamos ventiliacijos standartas -

maksimali 8 valandų ekspozicijos trukmė per dieną,

maksimali 40 ° C proceso temperatūra

Taikoma priežiūra, siekiant patikrinti, ar tinkamai naudojamos įdiegtos rizikos valdymo priemonės ir ar laikomasi eksploatavimo sąlygų. Užtikrinti, kad kontrolės priemonės būtų reguliariai tikrinamos ir taikomos.

9. SKIRSNIS. Fizikinės ir cheminės savybės

9.1 Informacija apie pagrindines fizikines ir chemines savybes

Bendra informacija

Fizinė būseną

Skysta(s)

Spalva:

Geltona(s)

Kvapą:

Būdinga(s)

Kvapo atsiradimo slenkstis:

Nenustatyta

Lydymosi ir stingimo temperatūra

<-70 °C (<-94 °F) (DIN 51583)

Virimo temperatūra arba pradinė virimo

temperatūra ir virimo temperatūros intervalas

>260 °C (>500 °F) (FMVSS 116)

Degumas

Nevartotina

Viršutinė ir apatinė sprogo ribos

Žemutinė:

1,5 Vol %

Viršutinė

Nenustatyta

Plūpsnio temperatūra:

139 °C (282,2 °F) (ASTM D 7094)
(closed cup)

Savaiminio užsidegimo temperatūra:

>200 °C (>392 °F) (DIN 51794)

Skilimo temperatūra:

ca. 360 °C (ca. 680 °F) (DSC)

pH esant 20 °C (68 °F)

8,5 (50%) (FMVSS 116)

Klampa:

Kinematinė klampa esant 20 °C (68 °F)

15-17 mm²/s (FMVSS 116)

(Tęsinys 6 psl.)

Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 23.01.2026 Versijos numeris 12.0 (pakeičia versiją 11.0)

Peržiūrėta: 01.11.2025

Prekybos ženklas: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

(Puslapio 5 tęsinys)

Dinaminis:	Nenustatyta
vandeniu:	Pilnai maišytina(s).
Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis/vanduo (logaritminė vertė)	Nenustatyta
Garų slėgis esant 20 °C (68 °F):	<1 hPa (<0,8 mm Hg)
Tankis ir (arba) santykinis tankis	
Tankis esant 20 °C (68 °F):	1,06 g/cm ³ (8,846 lbs/gal) (DIN 51757)
Santykinis tankis:	Nenustatyta
Garų tankis	Nenustatyta

9.2 Kita informacija	Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
Išvaizda:	
Forma:	Skysta(s)
Svarbios nuorodos sveikatos ir aplinkos apsaugai bei saugumui	
Uždegimo temperatūra:	Produktas savaime neužsidega.
Sprogstamosios (sprogiosios) savybės:	Produktas nekelia sprogo pavojaus.
Sudėties pakeitimas	
Garavimo greitis	Nenustatyta

Informacija apie fizinių pavojų klases	
Sprogstamosios medžiagos	atkrenta
Degiosios dujos	atkrenta
Aerozoliai	atkrenta
Oksiduojančiosios dujos	atkrenta
Suslėgtosios dujos	atkrenta
Degieji skysčiai	atkrenta
Degios kietos medžiagos	atkrenta
Savaime reaguojančiosios medžiagos ir mišiniai	atkrenta
Piroforiniai skysčiai	atkrenta
Piroforinės kietosios medžiagos	atkrenta
Savaime kaistančios medžiagos ir mišiniai	atkrenta
Medžiagos ir mišiniai, kurie išskiria degias dujas esant sąlyčiui su vandeniu	atkrenta
Oksiduojantieji skysčiai	atkrenta
Oksiduojančiosios kietosios medžiagos	atkrenta
Organiniai peroksidai	atkrenta
Metallų koroziją sukeliančios medžiagos	atkrenta
Desensibilizuoti sprogmėnys	atkrenta

10. SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktyvumas

- 10.1 Reaktyvumas** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- 10.2 Cheminis stabilumas**
- Terminis irimas / vengtinės sąlygos:** Nesuyra vartojant pagal instrukciją.
- 10.3 Pavojingų reakcijų galimybė** Nežinomos jokios pavojingos reakcijos.
- 10.4 Vengtinės sąlygos** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- 10.5 Nesuderinamos medžiagos:** Nėra jokių kitų svarbių informacijų.
- 10.6 Pavojingi skilimo produktai:**
- Anglies monoksidas ir anglies dioksidas
- Azoto oksidas (NOX)
- Boro oksidai

(Tęsinys 7 psl.)

Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 23.01.2026 Versijos numeris 12.0 (pakeičia versiją 11.0)

Peržiūrėta: 01.11.2025

Prekybos ženklas: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

Hidrokarbonatai

(Puslapis 6 tęsinys)

11. SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

Ūmus toksiškumas Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Klasifikacijai svarbios LD/LC50 vertės:

30989-05-0 Tris [2- [2- (2-metoksietoksi) etoksi] etil] ortoboratas

Oralinis(ė) LD50 >2.000 mg/kg (žiurkė) (OECD 401)

Dermalinis(ė) LD50 >2.000 mg/kg (žiurkė) (OECD 402)

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

Oralinis(ė) LD50 >5.000 mg/kg (žiurkė)

Dermalinis(ė) LD50 >3.000 mg/kg (triušis)

143-22-6 2-[2-(2-butoksietoksi)etoksi]etanolis

Oralinis(ė) LD50 >5.000 mg/kg (žiurkė)

Dermalinis(ė) LD50 >2.000 mg/kg (triušis)

111-46-6 2,2'-oksibisetanoldietilenglikolis

Oralinis(ė) LD50 >5.000 mg/kg (žiurkė)

Dermalinis(ė) LD50 >5.000 mg/kg (triušis)

1559-34-8 3,6,9,12-Tetraoxahexadecan-1-ol

Oralinis(ė) LD50 >2.000 mg/kg (žiurkė) (OECD 401)

110-97-4 1,1'-iminodipropan-2-olis

Oralinis(ė) LD50 >2.000 mg/kg (žiurkė) (OECD 401)

Dermalinis(ė) LD50 >5.000 mg/kg (triušis)

Pirminis perštėjimo efektas:

Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Kvėpavimo takų arba odos jautrinimas

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Mutageninis poveikis lytinėms ląstelėms

Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Kancerogeniškumas Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Toksiškumas reprodukcijai

Įtariama, kad gali pakenkti vaisingumui. Įtariama, kad gali pakenkti negimusiam kūdikiui.

STOT (vienkartinis poveikis) Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

STOT (kartotinis poveikis) Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

Aspiracijos pavojus Remiantis turimais duomenimis neatitinka klasifikavimo kriterijų.

11.2 Informacija apie kitus pavojus

Endokrininės sistemos ardamosios savybės

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

Saugos duomenų lapas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 23.01.2026 Versijos numeris 12.0 (pakeičia versiją 11.0)

Peržiūrėta: 01.11.2025

Prekybos ženklas: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

(Puslapis 7 tęsinys)

12. SKIRSNIS. Ekologinė informacija

12.1 Toksiškumas

Vandeninis toksiškumas:

EC50	6,25 mg/l (bakterijos)
	250-350 mg/l (žuvis) (DIN 38412 96 h)

30989-05-0 Tris [2- [2- (2-metoksietoksi) etoksi] etil] ortoboratas

EC50	>100 mg/l (dumbliai) (72 h)
	>100 mg/l (darnijos) (48 h)
LC50	>100 mg/L (žuvis) (96 h)

Reaction mass of 2-(2-(2-butoxyethoxy)ethoxy)ethanol and 3,6,9,12-tetraoxahexadecan-1-ol

EC50	>100 mg/l (dumbliai)
LC50	>100 mg/L (darnijos)
	>100 mg/L (žuvis) (DIN 38412 96 h)

143-22-6 2-[2-(2-butoksietoksi)etoksi]etanolis

EC50	>100 mg/l (dumbliai)
LC50	>100 mg/L (darnijos)
	>100 mg/L (žuvis)

111-46-6 2,2'-oksibisetanoldietilenglikolis

EC50	>100 mg/l (dumbliai)
	>100 mg/l (darnijos) (DIN 38412 T.11)
LC50	>100 mg/L (žuvis) (96 h)

1559-34-8 3,6,9,12-Tetraoxahexadecan-1-ol

EC50	>100 mg/l (dumbliai) (OECD 201 72 h)
	>100 mg/l (darnijos) (OECD 202 48 h)

110-97-4 1,1'-iminodipropan-2-olis

EC50 (statiška(s))	>100 mg/l (dumbliai) (72 h)
	>100 mg/l (darnijos) (92/69/EWG 48 h)
LC50 (statiška(s))	>100 mg/L (žuvis) (OECD 203 96 h)

12.2 Patvarumas ir skaidumas Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

Kitos nuorodos: Produktas biologiškai degraduoja lengvai.

12.3 Bioakumuliacijos potencialas Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

12.4 Judumas dirvožemyje Nėra jokių kitų svarbių informacijų.

12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai
PBT: Nevartotina

vPvB: Nevartotina

12.6 Endokrininės sistemos ardamosios savybės

Produktas sudėtyje nėra medžiagų, kurios pasižymėtų endokrininę sistemą ardančiomis savybėmis.

12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis
Kitos ekologinės nuorodos:
Bendrosios nuorodos:

Vandens užteršimo klasė 1 (Savarankiška klasifikacija): lengvai užteršia vandenį

Neleisti patekti į gruntinius vandenis, vandens telkinius ir į kanalizaciją.

LT

(Tęsinys 9 psl.)

Saugos duomenų lapas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 23.01.2026 Versijos numeris 12.0 (pakeičia versiją 11.0)

Peržiūrėta: 01.11.2025

Prekybos ženklas: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

(Puslapio 8 tęsinys)

13. SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

13.1 Atliekų apdorojimo metodai

Šalinimas turėtų būti grindžiamas atitinkamais valstybės ir vietos įstatymais ir reglamentais, šalinimo procesu turėtų būti vengiama aplinkos užteršimo.

Rekomendacija:

Laikantis ypatingųjų atliekų reglamento privaloma po išankstinio apdorojimo pristatyti į tam tikslui turinčią leidimą ypatingųjų atliekų deginimo įmonę.

Europos atliekų katalogas

16 00 00	KITOS SĄRAŠE NEAPIBRĖŽTOS ATLIEKOS
16 01 00	naudoti nebetinkamos įvairios paskirties transporto priemonės (įskaitant ne keliams skirtas mašinas) ir atliekos išardžius naudoti nebetinkamas transporto priemones bei transporto priemonių eksploatavimo atliekos (išskyrus nurodytas 13, 14,
16 01 13*	stabdžių skystis

Nevalytos pakuotės:

Rekomendacija: Valymui netinkamomis pakuotėmis atsikratyti kaip atitinkama medžiaga.

14. SKIRSNIS. Informacija apie vežimą

14.1 JT numeris ar ID numeris

ADR, IMDG, IATA atkrenta

14.2 JT tinkamas krovinio pavadinimas

ADR, IMDG, IATA atkrenta

14.3 Vežimo pavojingumo klasė (-s)

ADR, ADN, IMDG, IATA
klasė atkrenta

14.4 Pakuotės grupė

ADR, IMDG, IATA atkrenta

14.5 Pavojus aplinkai: Nevartotina

14.6 Specialios atsargumo priemonės
naudotojams Nevartotina

14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų
transportu pagal IMO priemones Nevartotina

UN "Model Regulation": atkrenta

15. SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

Direktyva 2012/18/ES

Vardinis pavojingų cheminių medžiagų sąrašas - I PRIEDAS

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

REGLAMENTAS (ES) 2019/1021 dėl patvariųjų organinių teršalų (POT)

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

(Tęsinys 10 psl.)



Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, 31 straipsnis

Spausdinimo data: 23.01.2026 Versijos numeris 12.0 (pakeičia versiją 11.0)

Peržiūrėta: 01.11.2025

Prekybos ženklas: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

(Puslapio 9 tęsinys)

AUTORIZUOTINŲ CHEMINIŲ MEDŽIAGŲ SĄRAŠAS (XIV PRIEDAS)

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

REGLAMENTAS (EB) Nr. 1907/2006 XVII PRIEDAS Apribojimo sąlygos: 3,75

Reglamentas (ES) Nr. 649/2012

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

Direktyva 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo - II Priedas

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

REGLAMENTAS (ES) 2019/1148

I Priedas - RIBOTO NAUDOJIMO SPROGSTAMŲJŲ MEDŽIAGŲ PIRMTAKAI (Viršutinė ribinė vertė licencijavimui pagal 5 straipsnio 3 dalį)

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

II Priedas - SPROGSTAMŲJŲ MEDŽIAGŲ PIRMTAKAI, APIE KURIUOS REIKIA PRANEŠTI

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

Reglamentas (EB) Nr. 273/2004 dėl narkotinių medžiagų pirmtakų (prekursorių)

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

Reglamentas (EB) Nr. 111/2005 nustatantis prekybos narkotinių ir psichotropinių medžiagų pirmtakais (prekursoriais) tarp Bendrijos ir trečiųjų šalių stebėsenos taisyklės

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

REGLAMENTAS (ES) 2024/590 dėl ozono sluoksnį ardančių medžiagų

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

Nacionaliniai normatyvai:

Veiklos ribojimo nuorodos:

Atkreipti dėmesį į darbo apribojimus nėščiosioms ir maitinančioms moterims.

Kitos nuostatos, apribojimai ir draudimai

Didelį susirūpinimą keliančios medžiagos (SVHC) pagal REACH, 57 straipsnio

Į sudėtį neįeina nė viena iš sudėtinių dalių.

15.2 Cheminės saugos vertinimas: Cheminės saugos vertinimas nebuvo atliktas.

16. SKIRSNIS. Kita informacija

Duomenys pateikti pagal šiandieninę mūsų žinių būklę, tačiau nepateikia produkto savybių garantijos ir nėra pagrindas sutartiniams teisiniams santykiams.

Tik importuotojas arba platintojas atsako už visų teisinių reikalavimų, būtinų teisėtam cheminių gaminių pateikimui į rinką atitinkamose tikslinėse šalyse, nustatymą ir laikymąsi.

Svarbios frazės

H302 Kenksminga prarijus.

H318 Smarkiai pažeidžia akis.

H319 Sukelia smarkų akių dirginimą.

H361fd Įtariama, kad gali pakenkti vaisingumui. Įtariama, kad gali pakenkti negimusiam kūdikiui.

Rekomenduojamas vartojimo ribojimas Tik profesionaliam arba pramoniniam naudojimui.

Klasifikavimas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008

APSKRITAI MIŠINIO KLASIFIKAVIMAS GRINDŽIAMAS APSKAIČIAVIMO METODU NAUDOJANT MEDŽIAGŲ DUOMENIS PAGAL REGLAMENTĄ (EB) NR. 1272/2008.

(Tęsinys 11 psl.)

LT



Saugos duomenų lapas

pagal Reglamentą (EB) Nr. 1907/2006, 31 straipsnis

Sausdinimo data: 23.01.2026 Versijos numeris 12.0 (pakeičia versiją 11.0)

Peržiūrėta: 01.11.2025

Prekybos ženklas: Original ATE Brake Fluid SL (DOT 4)

(Puslapio 10 tęsinys)

Duomenų suvestinę sudarantis skyrius:

Hazardous Substances Management Aftermarket

ate.sicherheit@aumovio.com

Ankstesnės versijos data: 01.04.2023**Ankstesnės versijos numeris:** 11.0**Santrumpos ir akronimai:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Ūmus toksiškumas – 4 kategorija

Eye Dam. 1: Smarkus akių pažeidimas ir akių sudirginimas – 1 kategorija

Eye Irrit. 2: Smarkus akių pažeidimas ir akių sudirginimas – 2 kategorija

Repr. 2: Toksinis poveikis reprodukcijai – 2 kategorija

*** Lyginant su buvusią versija pakeisti duomenys**